EGYPT SINGLE CATEGORY IMPLICIT ASSOCIATION TEST (ESCIAT)

Questionnaire

INTRODUCTION AND CONSENT

This survey is about your political attitudes. It is part of an academic research project. The survey is being conducted by academic researchers and will not be used or seen by the government in any way.

Your participation is completely voluntary. If you agree to participate, you will answer some questions about yourself and complete a short timed categorization exercise. The questions should take about 20 minutes to answer. If you complete the survey, you will receive a small payment.

If you agree to participate, you may refuse to answer any of the questions. Your participation in this study will be confidential. Any identifying information will be accessible only to the researchers and will never appear in any sort of report that might be published or shared. Your personal identity will never be linked to your survey responses, so please answer as honestly as you can.

By clicking Continue below, you are agreeing to participate in the survey.

فئة الواحدة اختبار التداعيات الضمنية--مصر (ESCIAT)

استطلاع

مقدمة وموافقة

هذا الإستطلاع هو عن اتجاهاتك السياسية وهو جزء من بحث علمي. هذا إستطلاع أكاديمي بحت ولن يتم استخدامه أو رؤيته من قبل الحكومة بأي شكل من الأشكال.

المشاركة في الإستطلاع تطوعية. إذا وافقت على المشاركة ستجيب على بعض الأسئلة الشخصية وستكمل تمرين تصنيف قصير موقت. سيستغرق الإستطلاع تقريبا عشرون دقيقة وإذا أكملت الإستنطلاع ستحصل.

إذا وافقت على المشاركة في هذا الإستطلاع يمكنك الإجابة على جميع الأسئلة أو يمكنك إيضاً أن تجيب على بعضها وترفض الإجابة على البعض الآخر. مشاركتك في هذا الإستطلاع سرية وأي معلومات شخصية ستكون لأطلاع الباحثين فقط ولن تظهر في أي مطبوعات أو منشورات. لن يكون هناك أي صلة بين هويتك الشخصية وإجاباتك ولذلك يمكنك الإجابة على الأسئلة بكل صراحة وأمانة.

بالضغط على كلمة "إستمر" فإنك توافق على المشاركة في الإستطلاع.

SECTION I: DEMOGRAPHICS

قسم 1: ديموغرافيات

First, please answer some questions about your personal background.

من فضلك أجب على هذه الأسئلة عن خلفيتك الشخصية.

D1. Gender:

D1. النوع:

<01> Male
<02> Female

<01> ذكر
<02> أنثى

D2. In what province do you live?

D2. في أي محافظة تعيش؟

<01> Alexandria
<02> Aswan
<03> Asyut
<04> Beheira
<05> Beni Suef
<06> Cairo
<07> Dakahlia
<08> Damietta
<09> Fayoum
<10> Gharbia
<11> Giza
<12> Ismailia
<13> Kafr el-Sheikh
<14> Luxor
<15> Matruh
<16> Minya
<17> Monufia
<18> New Valley
<19> North Sinai
<20> Port Said
<21> Qalyubia
<22> Qena
<23> Red Sea
<24> Sharqia
<25> Sohag
<26> South Sinai
<27> Suez
<98> Don’t know

<01> أسكندرية
<02> أسوان
<03> أسيوط
<04> البحيرة
<05> بنى سويف
<06> القاهرة
<07> الدقهلية
<08> دمياط
<09> الفيوم
<10> الغربية
<11> جيزة
<12> الإسماعيلية
<13> كفرالشيخ
<14> الاقصر
<15> مرسى مطروح
<16> المنيا
<17> المنوفية
<18> الوادي الجديد
<19> شمال سيناء
<20> بورسعيد
<21> القليوبية
<22> قنا
<23> البحر الأحمر
<24> الشرقيه
<25> سهاج
<26> جنوب سيناء
<27> السويس
<98> لا أعرف

D3. In what year were you born?

D3. في أي سنة ولدت؟

<99> Don’t know

<99> لا أعرف

D4. Level of education:

D4. المستوى التعلمي:

<01> Elementary
<02> Preparatory/Basic
<03> Secondary

<01> إبتدائي
<02> إعدادي/أساسي
<03> ثانوي

<04> بكالوريوس
<05> دبلوم متوسط/مهني أو تقني
<06> ماجستير وأعلى
<98> لا أعرف

<04> BA
<05> Mid-level diploma/professional or technical
<06> MA and above
<98> Don't know

D5. هل أنت عضو في جمعية خيرية؟

D5. Are you a member of a charitable society?

<1> نعم
<2> لا
<98> لا أعرف

<1> Yes
<2> No
<98> Don't know

D6. هل أنت عضو في نقابة مهنية أو عمالية؟

D6. Are you a member of a professional association (union)?

<1> نعم
<2> لا
<98> لا أعرف

<1> Yes
<2> No
<98> Don't know

D7. هل تعمل؟

D7. Do you work?

<01> كامل الوقت (30 ساعة أو اكثر خلال الأسبوع)
<02> بعض الوقت (أقل من 30 ساعة في الأسبوع)
<03> متقاعد [skip to D9]
<04> ربة بيت [skip to D9]
<05> طالب [skip to D9]
<06> لا أعمل (أبحث عن عمل) [skip to D9]
<07> حدد الآخر [skip to D9]
<98> لا أعرف [skip to D9]

<01> Full time (30 or more hours a week)
<02> Part time (less than 30 hours a week)
<03> Retired [skip to D9]
<04> A housewife [skip to D9]
<05> A student [skip to D9]
<06> Unemployed (looking for work) [skip to D9]
<07> Other (specify) _____ [skip to D9]
<98> Don't know [skip to D9]

D8. قطاع العمل:

D8. Work sector:

<01> عام [skip to D8a]
<02> خاص [skip to D8b]
<03> حدد الآخر [skip to D8a and D8b]
<98> لا أعرف [skip to D9]

<01> Public [skip to D8a]
<02> Private [skip to D8b]
<03> Other [skip to D8a and D8b]
<98> Don't know [skip to D9]

D8a. ما هي وظيفتك في العمل؟ (إذا كان لديك أكثر من وظيفة، أجب على الوظيفة الرئيسية التي تقوم بها)

D8a. What is your position at the work? (if you have more than one job, answer with regard to your main job)

<01> مدير مؤسسة أو موظف حكومي برتبة إدارية عالية [skip to D9]
<02> القوات المسلحة او الأمن العام [skip to D9]
<03> موظف حكومي [skip to D9]
<98> لا أعرف [skip to D9]

<01> Director of an institution or a high ranking governmental employee [skip to D9]
<02> Working at the armed forces or the police [skip to D9]
<03> A governmental employee [skip to D9]
<98> Don't know [skip to D9]

D8b. ما هي وظيفتك في العمل؟ (إذا كان لديك أكثر من وظيفة، أجب على الوظيفة الرئيسية التي تقوم بها)

D8b. What is your position at work (if you have more than one job, answer with regard to your

main job)?

<1> صاحب عمل أو مدير مؤسسة فيها 10 موظفين أو أكثر
<2> صاحب عمل أو مدير مؤسسة فيها أقل من 10 موظفين
<3> صاحب مهنة - محام، محاسب، معلم، طبيب، إلخ
<4> عامل يدوي
<5> عامل بالزراعة أو صاحب مزرعة
<6> موظف في القوات المسلحة / الأمن العام
<7> صاحب محل أو بقالة أو دكان
<8> موظف حكومي
<9> موظف في القطاع الخاص
<10> عامل يدوي حرفي
<98> لا أعرف

<1> Employer/director of an institution with 10 employees or more
<2> Employer/director of an institution with less than 10 employees
<3> Professional such as lawyer, accountant, teacher, doctor, etc.
<4> Manual laborer
<5> Agricultural worker/owner of a farm
<6> Member of the armed forces/public security
<7> Owner of a shop/grocery store
<8> Government employee
<9> Private sector employee
<10> Craftsperson
<98> Don’t know

D9. الحالة الإجتماعية:

<01> أعزب
<02> متزوج
<03> مطلق
<04> أرمل
<05> خاطب
<98> لا أعرف

D9. Marital status:

<01> Single
<02> Married
<03> Divorced
<04> Widowed
<05> Engaged
<98> Don’t know

D10. الدين:

<01> مسلم
<02> مسيحي
<98> لا أعرف

D10. Religion:

<01> Muslim
<02> Christian
<98> Don’t know

D11. هل تصلي يوميا؟

<01> دائما
<02> في الغالب
<03> أحيانا
<04> نادرا
<05> أبدا
<98> لا أعرف

D11. Do you pray daily?

<01> Always
<02> Most of the time
<03> Sometimes
<04> Rarely
<05> Never
<98> Don’t know

D12. هل تصلي الجمعة أو تذهب إلى الكنيسة يوم الأحد؟

<01> دائما
<02> في الغالب
<03> أحيانا
<04> نادرا

D12. Do you attend Friday prayer/Sunday services?

<01> Always
<02> Most of the time
<03> Sometimes
<04> Rarely

<05> أبدا
<98> لا أعرف

<05> Never
<98> Don't know

D13. هل تسمع أو تقرأ القرآن أو الإنجيل؟

D13. Do you listen to or read the Quran/the Bible?

<01> دائما
<02> في الغالب
<03> أحيانا
<04> نادرا
<05> أبدا
<98> لا أعرف

<01> Always
<02> Most of the time
<03> Sometimes
<04> Rarely
<05> Never
<98> Don't know

D14. هل البيت الذي تسكن فيه هو:

D14. Is the house you live in:

<01> ملك
<02> مستأجر
<03> ملك وعليه أقساط البنك
<04> حدد الآخر
<98> لا أعرف

<01> Owned
<02> Rented
<03> Owned with mortgage payments to a bank.
<04> Other (specify) _____
<98> Don't know

D15. الدخل الشهري الأسرة بالجنيه المصري:

D15. Monthly household income in Egyptian Pounds:

<01> أقل من 500 LE
<02> 500 – 1,000 LE
<03> 1,000 – 1,500 LE
<04> 1,500 – 2,000 LE
<05> 2,000 – 2,500 LE
<06> 2,500 – 3,000 LE
<07> 3,000 – 4,000 LE
<08> 4,000 – 5,000 LE
<09> 5,000 – 7,500 LE
<10> 7,500 – 10,000 LE
<11> أكثر من 10,000 LE
<98> لا أعرف

<01> Less than 500 LE
<02> 500 – 1,000 LE
<03> 1,000 – 1,500 LE
<04> 1,500 – 2,000 LE
<05> 2,000 – 2,500 LE
<06> 2,500 – 3,000 LE
<07> 3,000 – 4,000 LE
<08> 4,000 – 5,000 LE
<09> 5,000 – 7,500 LE
<10> 7,500 – 10,000 LE
<11> More than 10,000 LE
<98> Don't know

D16. أي من هذه العبارات الأقرب لوصف دخل أسرتك؟

D16. Which of these statements comes closes to describing your household income?

<01> دخل الأسرة يغطي نفقات احتياجاتنا بشكل جيد ونستطيع أن نوفر منها.
<02> دخل الأسرة يغطي نفقات احتياجاتنا دون مواجهة صعوبات تذكر.
<03> دخل الأسرة لا يغطي نفقات احتياجاتنا و نواجه بعض الصعوبات في تغطية احتياجاتنا. .دخل الأسرة لا يغطي نفقات احتياجاتنا و نواجه بعض الصعوبات في تغطية احتياجاتنا
<04> دخل الأسرة لا يغطي نفقات احتياجاتنا ونواجه صعوبات

<01> Our household income covers our expenses well and we are able to save.
<02> Our household income covers our expenses without notable difficulties.
<03> Our household income does not cover our expenses and we face some difficulties in meeting our needs.
<04> Our household income does not cover our

expenses and we face significant difficulties in meeting our needs. <98> Don’t know	كبيرة في تغطية احتياجاتنا. <98> لا أعرف

SECTION 2: POLITICAL ATTITUDES AND PARTICIPATION

لقسم 2: مواقف السياسية ومشاركة

S1. Did you vote in the last parliamentary elections that were held from October to December 2015?

S1. هل قمت بالتصويت في الانتخابات التشريعية الأخيرة التي أقيمت في شهر أكتوبر (تشرين الأول) وديسمبر (كانون الأول) 2015؟

<01> Yes
<02> No
<98> Don't know

<1> نعم
<2> لا
<98> لا أعرف

S2. Did you vote in the last presidential election that was held in May 2014?

S2. هل قمت بالتصويت في الانتخابات الرئيسية الأخيرة التي أقيمت في مايو (أيار) 2014؟

<01> Yes
<02> No
<98> Don't know

<1> نعم
<2> لا
<98> لا أعرف

S3. What is the name of the current Egyptian Foreign Minister? Give your best answer.

S3. ما هو إسم وزير الخارجية المصري الحالي؟ قدم أفضل إجابة

S4. If you can remember, approximately how many seats are there in the Parliament? Give your best answer; you do not need to be precise.

S4. تطعت أن تتذكر، ما هو عدد المقاعد في مجلس النواب (البرلمان) تقريباً؟ قدم أفضل إجابة؛ ليس من الضروري أن تكون دقيقة.

S5. To what extent do you agree or disagree with the following statements?

S5. الى أي مدى توافق أو تعارض على كل العبارات التالية؟

Democracy is appropriate for Egypt.

الديمقراطية مناسبة لمصر.

<01> Strongly agree
<02> Agree
<03> Disagree
<04> Strongly disagree
<98> Don't know

<01> أوافق بشدة
<02> أوافق
<03> لا أوافق
<04> لا أوافق أبداً
<98> لا أعرف

S6. To what extent do you agree or disagree with the following statements?

S6. الى أي مدى توافق أو تعارض على كل العبارات التالية؟

Democratic systems are not effective at maintaining order and stability.

الأنظمة الديمقراطية غير فعالة في الحفاظ على النظام و الإستقرار.

<01> Strongly agree
<02> Agree
<03> Disagree
<04> Strongly disagree
<98> Don't know

<01> أوافق بشدة
<02> أوافق
<03> لا أوافق
<04> لا أوافق أبداً
<98> لا أعرف

S7. To what extent do you agree or disagree with the following statements?

A democratic system may have problems, yet it is better than other systems.

<01> Strongly agree
<02> Agree
<03> Disagree
<04> Strongly disagree
<98> Don't know

S7. الى أي مدى توافق أو تعارض على كل العبارات التالية؟

النظام الديمقراطي قد يكون له مشاكله ولكنه أفضل من غيره.

<01> أوافق بشدة
<02> أوافق
<03> لا أوافق
<04> لا أوافق أبداً
<98> لا أعرف

S8. To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Your country is better off if religious people hold public positions in the state.

<01> Strongly agree
<02> Agree
<03> Disagree
<04> Strongly disagree
<98> Don't know

S8. الى أي مدى توافق أو تعارض على كل العبارات التالية؟

الأفضل لبلدك أن يتولى المتدينون المناصب العامة في البلد.

<01> أوافق بشدة
<02> أوافق
<03> لا أوافق
<04> لا أوافق أبداً
<98> لا أعرف

S9. To what extent do you agree or disagree with the following statements?

Religious leaders (imams, preachers, priests) should have influence over government decisions.

<01> Strongly agree
<02> Agree
<03> Disagree
<04> Strongly disagree
<98> Don't know

S9. الى أي مدى توافق أو تعارض على كل العبارات التالية؟

أن يؤثر رجال الدين مثل أئمة وخطباء وقساوسة على قرارات الحكومة.

<01> أوافق بشدة
<02> أوافق
<03> لا أوافق
<04> لا أوافق أبداً
<98> لا أعرف

S10. Do you approve or not approve the performance of Abdel Fattah El-Sisi as President?

<01> Highly approve
<02> Approve
<03> Disapprove
<04> Highly disapprove
<98> Don't know

S10. هل أنت موافق أم غير موافق على أداء عبدالفتاح السيسي في دورة كرئيس؟

<01> موافق جدا
<02> موافق
<03> غير موافق
<04> غير موافق على الإطلاق
<98> لا أعرف

S11. Generally speaking, how would you evaluate the performance of the Parliament in carrying out its tasks and duties?

<01> Very good
<02> Good
<03> Neither good nor bad
<04> Bad
<05> Very bad
<98> Don't know

S11. بشكل عام، كيف تقيم أداء البرلمان في القيام بمهامه ووظائفه؟

<01> جيد جدا
<02> جيد
<03> ليس جيد ولا سيئ
<04> سيئ
<05> سيئ جدا
<98> لا أعرف

S12. Generally speaking, how would you evaluate the performance of the Government (Cabinet) in carrying out its tasks and duties?

<01> Very good
<02> Good
<03> Neither good nor bad
<04> Bad
<05> Very bad
<98> Don't know

S12. بشكل عام، كيف تقيم أداء مجلس الوزراء في القيام بمهامه ووظائفه؟

<01> جيد جدا
<02> جيد
<03> ليس جيد ولا سيئ
<04> سيئ
<05> سيئ جدا
<98> لا أعرف

S13. Generally speaking, how would you evaluate the performance of the Judiciary in carrying out its tasks and duties?

<01> Very good
<02> Good
<03> Neither good nor bad
<04> Bad
<05> Very bad
<98> Don't know

S13. بشكل عام، كيف تقيم أداء القضاء في القيام بمهامه ووظائفه؟

<01> جيد جدا
<02> جيد
<03> ليس جيد ولا سيئ
<04> سيئ
<05> سيئ جدا
<98> لا أعرف

S14. Generally speaking, how would you evaluate the performance of the Police in carrying out its tasks and duties?

<01> Very good
<02> Good
<03> Neither good nor bad
<04> Bad
<05> Very bad
<98> Don't know

S14. بشكل عام، كيف تقيم أداء الأمن العام (الشرطة) في القيام بمهامه ووظائفه؟

<01> جيد جدا
<02> جيد
<03> ليس جيد ولا سيئ
<04> سيئ
<05> سيئ جدا
<98> لا أعرف

S15. Generally speaking, how would you evaluate the performance of the Army in carrying out its tasks and duties?

<01> Very good

S15. بشكل عام، كيف تقيم أداء الجيش الوطني في القيام بمهامه ووظائفه؟

<01> جيد جدا

<02> جيد	<02> Good
<03> ليس جيد ولا سيئ	<03> Neither good nor bad
<04> سيئ	<04> Bad
<05> سيئ جدا	<05> Very bad
<98> لا أعرف	<98> Don't know

Random assignment to either S16a or S16b **Random assignment to either S16a or S16b**

S16a. كم من السياسيين هؤلاء تدعم؟ لا نريد أن نعرف من منهم، فقط كم.

S16a. How many of these politicians do you support? We do not want to know whom, just how many.

جمال عبدالناصر	Gamal Abdel Nasser
أنور السادات	Anwar Sadat
حسني مبارك	Hosni Mubarak
عبدالفتاح السيسي	Abdel Fattah El-Sisi

0 <01>	<01> 0
1 <02>	<02> 1
2 <03>	<03> 2
3 <04>	<04> 3
4 <05>	<05> 4
<98> لا أعرف	<98> Don't know

S16b. كم من السياسيين هؤلاء تدعم؟ لا نريد أن نعرف من منهم، فقط كم.

S16b. How many of these politicians do you support? We do not want to know whom, just how many.

جمال عبدالناصر	Gamal Abdel Nasser
أنور السادات	Anwar Sadat
حسني مبارك	Hosni Mubarak

0 <01>	<01> 0
1 <02>	<02> 1
2 <03>	<03> 2
3 <04>	<04> 3
<98> لا أعرف	<98> Don't know

SECTION 3: IMPLICIT ATTITUDE TEST

Next, you will use the "e" and "i" computer keys to categorize items into groups as fast as you can. Below are the three groups and the items that belong to each. Please take a moment and read the exemplars carefully before you begin.

Items	Categories
Good Beautiful Nice Honest Cheerful Excellent Happy Joyful Pleasurable/enjoyable Smiling Superb Kind/generous	Good
Bad Angry Brutal Destructive Corrupt Dirty Scary Mournful Nasty/evil Terrible Sad Sick	Bad
See Appendix for six pictures used.	Abdel Fattah El-Sisi

There are five parts. The instructions change for each part. Pay attention!

Press “E” for Good
Press “I” for Bad

Put a left finger on the E key for items that belong to the category Good. Put a right finger

قسم 3: اختبار التداعيات الضمنية

بعد ذلك، ستستخدم مفاتيح “ث” و “ه” على لوحة المفاتيح لتصنيف العناصر في مجموعات بأسرع ما يمكن. ستجد المجموعات الثلاث والعناصرالتي تنتمي لها أدناه. الرجاء قراءة النماذج التالية قبل أن تبدأ الإختبار.

المجموعات	العناصر
جيد	جيد جميل لطيف صادق مرح ممتاز سعيد سار ممتع مبتسم عظيم كريم
سيء	سيء غاضب وحشي هادم فاسد قذر مخيف كئيب شرير مروع حزين مريض
عبد الفتاح السيسي	انظر ملحق 1: صور من عبد الفتاح السيسي.

هناك خمسة أجزاء. إنتبه! تختلف التعليمات لكل جزء.

إضغط حرف "ث" لعنصر جيد.
إضغط حرف "ه" لعنصر سيء.

ضع إصبع أيسر على حرف "ث" للعناصر التي تنتمي لمجموعة "جيد." ضاع إصبع أيمن على حرف "ه" للعناصر التي تنتمي إلى

on the I key for items that belong to the category Bad. Items will appear one at a time.

مجموعة "سيء." ستظهر العناصر واحدة تلو الآخر.

If you make a mistake, a red X will appear. Press the other key to continue.

. إذا أخطأت ستظهر علامة [!] حمراء. إضغط على الحرف الآخر للاستمرار.

Press the space bar when you are ready to start.

إضغط على مفتاح المساحة للإبتداء.

SECTION 4: CONCLUSION

Thank you for participating in this survey.

All of your answers to the questions will be kept strictly confidential. Please contact egyptsurvey2016@gmail.com with any questions or comments.

Thank you for completing the study.

قسم 4: خاتمة

نشكرك على المشاركة في هذا الإستطلاع.

سنحافظ على سرية جميع الإجابات للأسئلة الواردة في هذا الإستطلاع. يرجى الإتصال بـ{egyptsurvey2016@gmail.com} إذا كان لديك أي أسئلة أو تعليقات

شكراً لك لإكمال هذا الإسطتلاع.

APPENDIX 1: PHOTOS OF ABDEL FATTAH EL-SISI

ملحق 1: صور من عبد الفتاح السيسي